

岁月如水
流去

夏衍著

夏衍日记

沈 宁 沈旦华 编

[illegible]

卷之四

夏
衍
著

岁月如水 流去

夏 衍 日 记

沈 宁 沈旦华 编



中華書局

图书在版编目(CIP)数据

岁月如水流去:夏衍日记/沈宁,沈旦华编. —北京:中华书局,2016.1

ISBN 978-7-101-11181-1

I.岁… II.①沈…②沈… III.日记-作品集-中国-当代
IV.I267.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 194985 号

-
- | | |
|------|---|
| 书 名 | 岁月如水流去:夏衍日记 |
| 编 者 | 沈 宁 沈旦华 |
| 责任编辑 | 方韶毅 周 语 |
| 出版发行 | 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn |
| 印 刷 | 北京瑞古冠中印刷厂 |
| 版 次 | 2016 年 1 月北京第 1 版
2016 年 1 月北京第 1 次印刷 |
| 规 格 | 开本/880×1230 毫米 1/32
印张 10 $\frac{3}{4}$ 插页 4 字数 220 千字 |
| 印 数 | 1-4000 册 |
| 国际书号 | ISBN 978-7-101-11181-1 |
| 定 价 | 42.00 元 |
-

出版说明

夏衍（1900—1995），原名沈乃熙，字端先，浙江杭州人。1915年考入浙江省立甲种工业学校，1920年公费保送到日本留学，1921年入明治专门学校（今九州工业大学）学习，获工学学士学位。读书期间，夏衍积极参加社会活动。1919年“五四”期间参加学生运动，后参与创办进步刊物《浙江新潮》。在日本留学期间，曾参加日本工人运动和左翼文艺运动。1924年加入中国国民党，后担任国民党驻日神田总支部常委兼组织部长。

1927年夏衍回国，加入中国共产党，并开始从事工人运动及革命文化翻译工作。1929—1930年间参与筹建“中国左翼作家联盟”、“中国左翼戏剧家联盟”，任“左联”主席团成员、执行委员、常务委员。1933年2月任党领导的电影小组组长。1935年发表短篇小说《泡》，第一次署用“夏衍”笔名。1937年后，在上海、广州、桂林、香港、重庆等地主编《救亡日报》、《华商报》、《新华日报》等进步报纸。1946年调南京梅园新村中共中央代表团工作。1947年赴新加坡接触东南亚文化界人士，返港后任中共中央南方分局成员，香港工委委员、书记。1949年4月到北平，后入上海，任华东军事管制

委员会文教委员会副主任。同年9月出席全国政协第一届全体会议。

建国后，历任华东军政委员会委员、外交部亚洲司第一任司长、上海市委宣传部部长、上海市文化局局长、上海市文联主席、上海人民艺术剧院院长、文化部副部长、中国文联副主席、中国影协党组书记等。“文革”期间，夏衍受尽折磨，锁骨、腿骨均被打断。1977年平反后恢复工作，历任政协常委、文化部顾问、中国文联副主席、中国电影家协会主席、中顾委委员等。

夏衍是著名文学家，电影、戏剧作家，文艺评论家，翻译家；中国左翼电影运动的开拓者、组织者，同时在外交、统战、秘密工作和文化领导工作诸多领域也有杰出的成就。夏衍的一生见证了新文学运动的兴起和蓬勃发展，也见证了中国20世纪的翻天覆地的变化。夏衍的回忆录、书信和日记等自述文字，是了解夏衍本人，也是了解20世纪新文学运动和社会变化的第一手资料，弥足珍贵。为此，我们整理出版了“夏衍自述文字”系列丛书。

此次整理出版，我们的编辑体例如下：

一、本次整理以《夏衍全集》（浙江文艺出版社，2005年）本为底本，以单行本参校，其中文字有出入处，辨证是非，尽量从作者原意。

二、因资料搜寻不易，《懒寻旧梦录》中所提及的自传文章，如《别桂林》和《走险记》等，附在正文之后，以便读者翻检；书前增加了《日译本序（两篇）》；夏衍谈及的“两个口号之争”、“上海工作六年”以及“《武训传》事件”三篇专文，也作为附录放在书后。《春秋逝去的贤者：夏衍书信》所收345封书信依日期排序

并编号；已署年或据附录、注释等可推定年份者，按年分辑，年份不确者编入最后一辑，增补以*标记；月、日不全者据下限编入；其他情况，先从拼音，次依全集本排序。《岁月如水流去：夏衍日记》每一时期文字前皆有专文介绍背景，为便于读者理解，正文中部分外文词、人名、地名、专有名词等，做了简要的注释说明。

三、原稿中用字、标点与当下通行规范不合者，在不影响文意的前提下，做了规范处理。文本订正的过程中参考了底本的意见，对脱漏和笔误以〔〕补正，模糊或残缺处以□标示，衍文以【】标出。书信及日记中的部分外文已译为中文，日文内容用楷体，英文内容用斜体。

四、对文中个别易引起歧义或前后表述不一致处，为尊重原稿，仅以“编者注”形式注出，以示区别。

在“夏衍自述文字”丛书的编辑过程中，我们有幸得到沈宁先生的信任和支持，她提供了很多珍贵的手迹和照片，为丛书增色很多；同时，我们也得到沈芸先生和陈子善老师的大力支持，在得知丛书即将出版的消息后，他们慷慨惠赐尚未公布的夏衍书信，以减少遗珠之恨，在此一并致谢。

中华书局编辑部

2015年7月

目录

出版说明·····	001
-----------	-----

日本日记·····	001
-----------	-----

夏衍 1920 年秋留学日本，1927 年 4 月奉命回国。本辑所选的日本日记，始于 1925 年 1 月 1 日，末于 1925 年 12 月 27 日，除了 8 月 2 日至 9 月 7 日在国内探亲外，基本属于作者在日本期间所写日记。

新加坡日记·····	063
------------	-----

1946 年初，夏衍接到周恩来分配的任务，联系东南亚一带的爱国人士及爱国侨领，于是有了 1947 年初的新加坡之行。本辑日记从 1947 年 2 月 19 日至 3 月 20 日止，计一月余。其间，夏衍与侨界有了广泛接触，并撰写了有关中共中央撤出延安后国内形势的时事述评。

北行日记·····	075
-----------	-----

夏衍于 1949 年 4 月被中央调回北平，准备接管上海事宜。5 月随

军抵达上海，负责文化新闻和外交工作。9月赴京出席第一届全国政治协商会议，并参加了开国大典。本辑日记从1949年9月5日夏衍离开上海开始，到10月14日返回上海为止，因此命名为“北行日记”。其中包含了夏衍参加第一次全国政治协商会议，及出席开国大典的活动记录和部分会议笔记。

赴京日记.....095

本辑从1950年4月23日始，终于同年5月23日，是夏衍赴京参加政务院、外交部会议的记录。这期间，夏衍参与了对日外交问题的多次讨论，对文化出版方面的问题也多所关心。

苏行杂记.....103

1951年5月，夏衍以代表团秘书长的身份，随林伯渠、沈钧儒等赴苏联参加五一节观礼活动。本辑始于1951年4月10日夏衍接到赴苏命令，结束于5月30日办理从苏联入波兰的过境手续。本辑在时间和下一辑是接续的，集中记录其在苏联所见的自然景观、人文建筑、集体农场、文娱活动等。

旅德杂记.....143

1951年5月，夏衍在苏联参加五一节观礼活动后，又赴东德访问。本辑开始于5月31日入波兰，到7月5日回国为止，故命名为“旅德杂记”。杂记中记录了战后东德的破败景象、社会结构、工业经济、文化事业、对外关系等方面的信息。

“四清”日记	171
--------------	-----

1966年2月底，夏衍到山西介休参加农村“四清”运动，在连福公社连福大队工作到5月。本辑是夏衍当时的日记和笔记。这些记录保留了当时介休的政治、经济情况，连福公社连福大队的人口和生产资料情况。夏衍在日记之后，经常以感想的形式对群众运动中的各种现象和自己的思想进行分析、检讨，可以反映这一阶段夏衍思想的一些变化。

1967年初春笔记	213
-----------------	-----

1966年12月，夏衍被集中到大红门卫戍区某联队学习，留下一些文字材料，即本辑两部分内容：第一部分是1967年1月1日至5月31日的大事记，名为“1967年春的大事记”；第二部分是1967年2至3月间，夏衍读书读报所写的感想，名为“1967年2月至3月所写的笔记”。因为这两种材料在时间上有交集，内容上可互相参照，所以放在一辑里，统称为：1967年初春笔记。

“文革”日记	265
--------------	-----

这一辑时间在1967年11月1日到1969年1月17日之间，是夏衍在大红门卫戍区某联队和交通干校接受“文革”专案组调查时留下的日记，内容主要是接受调查的部分记录、阅读书报的感想和对家人的思念等等。

附录 我的家史	315
---------------	-----

日本日记

(1925 年)

夏衍在 1920 年秋以公费留学生身份东渡日本。1921 年 2 月，考入位于北九州户畑町的明治专门学校电机科学习。1926 年 3 月毕业，获得工学学士学位，是年 4 月，又免试入九州帝国大学工学部冶金科学习，直到 1927 年 4 月奉命回国。夏衍在日本学习和从事革命工作 6 年有余。

本辑所选的日本日记，始于 1925 年 1 月 1 日，末于 1925 年 12 月 27 日，除了 8 月 2 日至 9 月 7 日在国内探亲外，基本属于作者在日本期间所写日记，故名为：日本日记。

1月1日

今年的工作，是努力充实我自己。

多读书——以精诚读书。

多制作——以心血制作。

将我的生命，献给淑妹^①。

愿她如朝曦般的，和煦、愉悦、圣洁和美丽。

读书、感想：犬养毅作《雪粉》。

1月3日

受信爱淑（2）

发信爱底淑

淑于26、27来两信，谓我久未去信，记念甚切，爱我情长，感愧次骨，复出谢罪，惟淞沪间战争愈烈，至用隐忧，至恨身无两翅不能飞去慰伊寂寥也。

① 编者注：此处“淑妹”及下文“淑”均指蔡淑馨，夏衍的恋人，两人后于1930年4月结婚。

1月4日

译书《文艺思潮论》于冬年大晦日^①脱稿，校阅一过，于今日寄交觉先，托渠代为介绍出版。

1月5日

学艺社寄来社报四册。

各报对淞沪战争少消息，沉闷之至。

淑安否？殊令我忐忑不安。

宰平寄来贺年片，始知仍在南大，昔年至友，未通音问随〔遂〕一年矣。

1月6日

各日报对抗沪战消息毫无记载，或双方已停战亦未可知。

1月7日

受信昕涛 翰周

满望今日淑妹当有信来，乃竟失望，我至伊诸函，未知已达览未？如未，则我将何以对伊！伊想念我当甚苦也！

《明月之下》载《狮吼》90期，为平生最失败之作，此后此种“驮作”务须力戒，勉之！

1月8日

发信爱底淑

① 编者注：指日本的除夕，每年的阳历12月31日。

1月9日 发信祖森

下午至小仓^①购书3册：1. 显克维奇《你往何处去？》

2. O·王尔德《理想丈夫》

3. C·狄更斯《大卫·科坡菲》

1月10日 受信爱底淑（2）

两接受淑来信，知去冬23、27两信于1日始收到，杭安，女中9日放假，伊行方尚未定。

淑有意来日，我当努力为伊筹款，如本年公费能按月照发，则伊一人一年间用费可不生问题，否则拟在春假中著书筹款，未知能如愿否？

1月11日 受信百刚 发信淑妹

百刚自长野来信谓所拟为《狮吼》新年号作文俱未如愿。

下午至小仓纪念病院访季忱病。

1月12日

齐燮元与孙传芳合而抗庐，上海战事再起，不知淑已回沪否？

1月13日 受信心甫 觉先

购得朗氏《英国文学》。

① 编者注：指小仓市，位于日本九州岛北部，即现北九州市小仓北区和小仓南区地区，临近夏衍当时就读的明治专业学校（户畑町）。

1月17日

读兰姆著《莎士比亚故事集》。

1月18日 受信爱底淑

淑来信知尚未赴沪。5日信已收到。

晚在小仓听本居绿子孃童谣独唱。

1月19日 受信淑妹 坚如

淑于16日返沪。

1月20日 发信爱底淑

我以为诗人之乃童心之延伸。

读大文豪之作品，感觉自己是多么渺小无聊。

创作并非意志，而是冲动。

1月21日 读书 非常喜欢谷崎润一郎的《痴人之爱》

读朗氏《英国文学》。

第二章 盎格鲁-撒克逊时期

1月22日

日露条约于昨日北京签字。

读朗氏《英国文学》。

第二章 盎格鲁-诺曼时期

第三章 乔叟时期

电史五十年。

1月23日 爱淑来信

今日阴历年终，适淑有信来，知伊已安抵上海，兴致甚好，晚间在张宅晚餐。

1月24日 发信淑 附说报

1月26日

读王尔德《理想丈夫》。

1月28日

中山先生于26日在协和医院手术，取出胃癌甚多，容态危险。各报均载先生照片致哀悼之辞。深为中国前途悲也。

1月29日

留学生之级长送别会今晚在小仓日下部举行。

北京电孙先生手术后顿陷危笃，恐不起，云云。

1月31日 爱底淑

报载中山先生手术经过良好。已能谈话如平时。

淑来信知伊甚安慰慰！

晚有本年毕业生送别会。友三大醉。

2月1日 受信爱人 附说报

淑函云伤风已痊。

今日又雪，天气奇冷。善后会议今日在北京开会。

2月2日 发信爱淑 附书兰开斯特

2月3日

孙先生病又急变。

2月5日 受茗渠 百刚

昨晚报载中山先生3日午后作古，但今日各报均无此消息。

茗渠初通信。

日本横田法相^①逝世。

2月6日 发大哥 百刚 茗渠

孙先生的噩耗，酷似当年列宁之噩耗一样，不确切。

2月7日 〔受〕爱底淑 〔发〕爱底淑 黄祖森

淑来信，因我春假不归，极失望，词极悲切，在伊爱我情长，

① 编者注：即当时的日本司法大臣横田千之助。